



05-4506832



pustaka.upsi.edu.my



Perpustakaan Tuanku Bainun
Kampus Sultan Abdul Jalil Shah



PustakaTBainun



ptbupsi

MODEL MENGALAMI-MENGHAYATI DALAM PENGAJARAN BAHASA
IBAN DENGAN MENGGUNAKAN *ENSERA*.

DORATYA ANAK GERRY



05-4506832



pustaka.upsi.edu.my



Perpustakaan Tuanku Bainun
Kampus Sultan Abdul Jalil Shah



PustakaTBainun



ptbupsi

UNIVERSITI PENDIDIKAN SULTAN IDRIS

2021



05-4506832



pustaka.upsi.edu.my



Perpustakaan Tuanku Bainun
Kampus Sultan Abdul Jalil Shah



PustakaTBainun



ptbupsi



05-4506832



pustaka.upsi.edu.my



Perpustakaan Tuanku Bainun
Kampus Sultan Abdul Jalil Shah



PustakaTBainun



ptbupsi

MODEL MENGALAMI-MENGHAYATI DALAM PENGAJARAN BAHASA
IBAN DENGAN MENGGUNAKAN *ENSERA*.

DORATYA ANAK GERRY



05-4506832



pustaka.upsi.edu.my



Perpustakaan Tuanku Bainun
Kampus Sultan Abdul Jalil Shah



PustakaTBainun



ptbupsi

DISERTASI BAGI MEMENUHI SYARAT UNTUK MEMPEROLEH
IJAZAH SARJANA PENDIDIKAN (MOD PENYELIDIKAN)

FAKULTI BAHASA DAN KOMUNIKASI
UNIVERSITI PENDIDIKAN SULTAN IDRIS

2021



05-4506832



pustaka.upsi.edu.my



Perpustakaan Tuanku Bainun
Kampus Sultan Abdul Jalil Shah



PustakaTBainun



ptbupsi



Sila tanda (√)

Kertas Projek

Sarjana Penyelidikan

Sarjana Penyelidikan dan Kerja Kursus

Doktor Falsafah

1

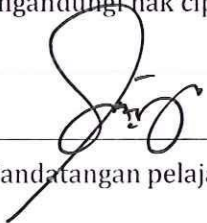
INSTITUT PENGAJIAN SISWAZAH

PERAKUAN KEASLIAN PENULISAN

Perakuan ini telah dibuat pada 15.03.2021

i. Perakuan pelajar :

Saya, Doratya Anak Gerry, M20181000590, Fakulti Bahasa Dan Komunikasi dengan ini mengaku bahawa disertasi/tesis yang bertajuk Model Mengalami-Menghayati dalam Pengajaran Bahasa Iban dengan Menggunakan Ensera adalah hasil kerja saya sendiri. Saya tidak memplagiat dan apa-apa penggunaan mana-mana hasil kerja yang mengandungi hak cipta telah dilakukan secara urusan yang wajar dan bagi maksud yang dibenarkan dan apa-apa petikan, ekstrak, rujukan atau pengeluaran semula daripada atau kepada mana-mana hasil kerja yang mengandungi hak cipta telah dinyatakan dengan sejelasnya dan secukupnya


Tandatangan pelajar

ii. Perakuan Penyelia:

Saya Prof Madya.Dr. Chemaline Anak Osup dengan ini mengesahkan bahawa hasil kerja pelajar yang bertajuk Model Mengalami-Menghayati dalam Pengajaran Bahasa Iban dengan Menggunakan Ensera dihasilkan oleh pelajar seperti nama di atas, dan telah diserahkan kepada Institut Pengajian Siswazah bagi memenuhi sebahagian syarat untuk memperoleh Ijazah Sarjana Pendidikan Bahasa Iban.

18 MAC 2021

Tarikh


Tandatangan Penyelia
Profesor Madya Dr. Chemaline Anak Osup
Fakulti Bahasa dan Komunikasi
Universiti Pendidikan Sultan Idris
35900 Perak Darul Ridzuan.



**INSTITUT PENGAJIAN SISWAZAH /
INSTITUTE OF GRADUATE STUDIES**

**BORANG PENGESAHAN PENYERAHAN TESIS/DISERTASI/LAPORAN KERTAS PROJEK
DECLARATION OF THESIS/DISSERTATION/PROJECT PAPER FORM**

Tajuk / Title: Model Mengalami-Menghayati dalam Pengajaran Bahasa Iban
dengan Menggunakan Ensera

No. Matrik / Matric's No.: M20181000590

Saya / I: Doratya Anak Gerry

(Nama pelajar / Student's Name)

mengaku membenarkan Tesis/Disertasi/Laporan Kertas Projek (Kedoktoran/Sarjana)* ini disimpan di Universiti Pendidikan Sultan Idris (Perpustakaan Tuanku Bainun) dengan syarat-syarat kegunaan seperti berikut:-

acknowledged that Universiti Pendidikan Sultan Idris (Tuanku Bainun Library) reserves the right as follows:-

1. Tesis/Disertasi/Laporan Kertas Projek ini adalah hak milik UPSI.
The thesis is the property of Universiti Pendidikan Sultan Idris
2. Perpustakaan Tuanku Bainun dibenarkan membuat salinan untuk tujuan rujukan dan penyelidikan.
Tuanku Bainun Library has the right to make copies for the purpose of reference and research.
3. Perpustakaan dibenarkan membuat salinan Tesis/Disertasi ini sebagai bahan pertukaran antara Institusi Pengajian Tinggi.
The Library has the right to make copies of the thesis for academic exchange.
4. Sila tandakan (✓) bagi pilihan kategori di bawah / Please tick (✓) for category below:-

☐ **SULIT/CONFIDENTIAL**

Mengandungi maklumat yang berdarjah keselamatan atau kepentingan Malaysia seperti yang termaktub dalam Akta Rahsia Rasmi 1972. / Contains confidential information under the Official Secret Act 1972

☐ **TERHAD/RESTRICTED**

Mengandungi maklumat terhad yang telah ditentukan oleh organisasi/badan di mana penyelidikan ini dijalankan. / Contains restricted information as specified by the organization where research was done.

☒ **TIDAK TERHAD / OPEN ACCESS**


(Tandatangan Pelajar/ Signature)


Profesor Madya Dr. Chemahne Anak Osup
Fakulti Bahasa dan Komunikasi
Universiti Pendidikan Sultan Idris
35900 Pangkal Pagar, Melaka
(Tandatangan Penyelia / Signature of Supervisor)
& (Nama & Cop Rasmi / Name & Official Stamp)

Tarikh: 18 MAC 2021

Catatan: Jika Tesis/Disertasi ini **SULIT @ TERHAD**, sila lampirkan surat daripada pihak berkuasa/organisasi berkenaan dengan menyatakan sekali sebab dan tempoh laporan ini perlu dikelaskan sebagai **SULIT** dan **TERHAD**.

Notes: If the thesis is **CONFIDENTIAL** or **RESTRICTED**, please attach with the letter from the organization with period and reasons for confidentiality or restriction.



PENGHARGAAN

Pertama sekali pengkaji bersyukur kepada Tuhan kerana limpah kurniaNya bahan ilmiah ini dapat disempurnakan dengan baik dalam usaha mengumpul bahan-bahan kajian, membangunkan perisian dan dokumentasi telah mendapat bantuan samaada langsung atau tidak langsung dalam membantu penyelidik untuk menyelesaikan persoalan bahan ilmiah.

Sekalung ucapan terima kasih dihulurkan kepada penyelia utama kajian ilmiah saya Profesor Dr. Chemaline Anak Osup dan penyelia bersama Profesor Dr. Norazimah Binti Zakaria kerana memberikan dorongan kepada pengkaji untuk menyempurnakan tugas ilmiah dan memberikan tunjuk ajar, garis panduan, serta teknik yang betul dalam menyiapkan kajian ini dengan rasa tidak pernah jemu memberikan ilmu walaupun pengkaji kerap bertemu. Ilmu yang dicurahkan tidak akan dilupakan sampai bila-bila. Jasamu tidak mampu terbalas hanya dengan ucapan terima kasih sahaja yang dapat dilafazkan. Hanya Tuhan yang akan membalas keprihatinan, tanggungjawab dan jasa baik yang diberikan serta para pensyarah Fakulti Bahasa dan Komunikasi yang telah memberikan ilmu, rakan-rakan sepengajian yang banyak memberi bantuan dan semangat. Tidak lupa kepada seorang insan yang paling bermakna dalam hidup iaitu mendiang bapa pengkaji Encik Gerry Anak Gansol yang sentiasa mengingatkan pengkaji dengan kata-kata semangat yang dicurahkan untuk dijadikan panduan dalam meneruskan kejayaan dan kepada ibu yang dicintai iaitu Puan Atum Anak Pandan yang sentiasa memberikan sokongan, memanjatkan doa restu dan kasih sayang yang tidak terhingga kepada diri ini serta adik-beradik pengkaji yang sentiasa menjadi tulang belakang semasa pengkaji melaksanakan kajian ini, orang yang pengkaji sayangi dan rakan-rakan sepejuangan iaitu Muhamad Fadzllah, Nurul Norasuwat, Athira Najwa, Effadilla, Grace Amanda, Bibiana, dan Ammelia Rufinus yang sentiasa memberi sokongan, nasihat dan membantu menjayakan kajian ini. Tanpa mereka semua tidaklah dapat terhasilnya usaha pengkaji.

Sehubungan dengan itu, setinggi-tinggi penghargaan kepada responden iaitu guru-guru Sekolah Menengah Kebangsaan Engkilili, Lubok Antu, Sarawak yang terlibat dalam memberikan kerjasama kepada penyelidik terutamanya dalam memberikan maklumat tentang *Ensera* serta meluangkan masa untuk menjawab persoalan yang ditimbulkan oleh pengkaji.

Akhir sekali, pengkaji ingin mengucapkan terima kasih yang tidak terhingga kepada kakitangan Fakulti Bahasa dan Komunikasi serta Perpustakaan Tunku Bainun kerana membantu pengkaji untuk mencari maklumat terutama dalam mencari sumber yang berkaitan dengan kajian. Kawasan kondusif di perpustakaan yang disediakan pengkaji amat membantu untuk melaksanakan dengan jayanya.





ABSTRAK

Kajian ini bertujuan untuk mengenal pasti kaedah dan teknik pengajaran guru dalam pengajaran bahasa Iban menggunakan *ensera*. Kajian ini melibatkan cerita tradisional masyarakat Iban yang membawa kisah kepahlawanan wira-wira dari *Panggau Libau* (dunia kayangan) yang disampaikan secara nyanyian tetapi diselang-seli dengan sedikit penerangan dan perbualan dalam bentuk prosa. Kajian ini memanfaatkan kerja lapangan di SMK Engkilili dengan melibatkan 10 orang guru. Kajian ini menggunakan instrumen temu bual berbentuk separa berstruktur dan senarai semak. Teori Konstruktivisme dan Teori Moral digunakan untuk melihat kaedah dan teknik serta menunjukkan nilai dalam *ensera* dan tahap kepakaran guru-guru terhadap *ensera*. Data dianalisis secara analitikal dengan menghuraikan jawapan transkrip temu bual secara bertulis bagi menjawab objektif yang terlibat. Dapatan kajian menunjukkan bahawa peranan kaedah mengalami-menghayati sebagai satu model amalan terbaik dalam konteks pengajaran *ensera*. Teknik pengajaran yang digunakan untuk mengajar *ensera* dapat dikenal pasti melalui aktiviti-aktiviti yang diaplikasikan di dalam kelas seperti teknik bercerita, membaca, lakonan, kerusi panas, berdialog, perbincangan, latih tubi, dan drama. Kesimpulannya, pengajaran bahasa Iban menggunakan *ensera* dapat memberikan kesedaran terhadap penguasaan nilai-nilai murni seperti keberanian, kemanusiaan dan kemasyarakatan. Teknik ini mendorong melakukan kebaikan, membentuk sikap kerajinan, sabar menjalani kehidupan serta memupuk sikap pemurah. Kaedah mengalami-menghayati adalah satu cadangan yang harus dijadikan rutin harian kepada guru bahasa Iban di sekolah. Implikasinya ialah murid boleh memberikan pendapat yang sangat baik melalui pengetahuan, pendapat dan pengalaman, penikmatan dan penghayatan dalam pengajaran bahasa Iban.

Kata kunci: Kaedah mengalami-menghayati, teknik pengajaran, nilai *ensera*





USING EXPERIENCE-IMMERSED MODEL IN IBAN LANGUAGE TEACHING ENSERA

ABSTRACT

This study was conducted to identify teachers' teaching methods and techniques in teaching Iban language using *ensera* (folktales). *Ensera* is a traditional Iban folklore that tells the story of heroes from the Panggau Libau (world of heroes) who are told the song but are interspersed with a bit of prose and conversation. This study involved 10 teachers at SMK Engkilili, Lubok Antu, Sarawak. Data were collected using semi-structured interview methods and a checklist. Constructivist Theory and Moral Theory were employed to look at methods and techniques as well as to assess the level of mastery in *ensera*. The results of this study were utilised to determine the level of teacher expertise in using the *ensera*. The data were analyzed by looking at the interview transcripts in writing in response to the research objectives. The findings revealed the role of *mengalami-menghayati* (experience-immersed) technique as one of the best practice models in the context. The teaching techniques used to teach *ensera* can be identified through various activities that are applied in the classroom such as storytelling, reading, acting, hot seat, dialog, discussion, practice and drama. Thus, the teaching of Iban Language using *ensera* may instil the awareness to master good values like courage, social, and humanity, diligencia, patient in life, as well as promote generosity. The *mengalami-menghayati* technique is one of the suggestions which is appropriate to be adapted by teachers of Iban language teaching using *ensera*. The implication is that students can express themselves well through their knowledge, opinions and experiences, enjoyment and appreciation in the teaching of the Iban language.

Keyword: *Experience-immersed method, teaching technique, value of ensera.*





KANDUNGAN

PERAKUAN KEASLIAN PENULISAN	ii
PENGESAHAN PENYERAHAN DISERTASI	iii
PENGHARGAAN	iv
ABSTRAK	v
ABSTRACT	vi
KANDUNGAN	vii
SENARAI JADUAL	xi
SENARAI RAJAH	xii
SENARAI SINGKATAN	xii
SENARAI LAMPIRAN	xiv
BAB 1 PENDAHULUAN	
1.1 Pengenalan	1
1.2 Latar belakang kajian	4
1.3 Pernyataan Masalah	10
1.4 Objektif kajian	13
1.5 Soalan kajian	13
1.6 Kepentingan kajian	14
1.7 Batasan kajian	17
1.7.1 Batasan tempat	18
1.7.2 Batasan persampelan	18
1.7.3 Batasan teori	19
1.8 Definisi pengoperasian	21
1.8.1 Mengalami-menghayati	21
1.8.2 Pengajaran dan pembelajaran Bahasa Iban	22
1.8.3 <i>Ensera</i>	23



1.8.3.1 Epik 24

1.8.3.2 Legenda 25

1.8.3.3 Saga 26

1.8.3.4 Mitos 26

1.9 Penutup 28

BAB 2 SOROTAN LITERATUR

2.1 Pengenalan 29

2.2 Literatur berkaitan 30

2.2.1 Kajian tempatan 30

2.2.1.1 Sistem pendidikan 30

2.2.1.2 Cerita rakyat 35

2.2.1.3 Teori konstruktivisme 43

2.2.1.4 Teori moral 45

2.2.1.5 Mengalami-menghayati 48

2.2.1.6 Pembelajaran dan Pemudahcaraan (PdPc) 50

2.2.2 Kajian luar negara 52

2.2.2.1 Sistem pendidikan barat 52

2.2.2.2 Cerita rakyat 61

2.3 Literatur kajian 63

2.3.1 Kajian tempatan 63

2.3.1.1 Sistem pengajaran bahasa etnik 64

2.3.1.2 Cerita rakyat 76

2.3.2 Kajian luar negara 91

2.3.2.1 Pengajaran sastera dan cerita rakyat di barat 92

2.3.2.2 Teori konstruktivisme 112

2.3.2.3 Teori Moral 120

2.3.2.4 Penghayatan dalam pengajaran dan pembelajaran.	127
2.4 Penutup	129

BAB 3 METODOLOGI KAJIAN

3.1 Pengenalan	130
3.2 Reka bentuk kajian	132
3.3 Kerangka teoritikal	134
3.4 Model amalan terbaik dalam PdPc	135
3.5 Kaedah kajian	138
3.5.1 Proses menjalankan temu bual	143
3.6 Teknik persampelan	145
3.6.1 Pemilihan responden	146
3.6.2 Responden kajian	146
3.6.3 Latar belakang responden	147
3.7 Prosedur pengumpulan data	149
3.7.1 Pemilihan lokasi kajian	149
3.7.2 Proses awal bersama responden	152
3.7.3 Jumlah responden	154
3.7.4 Membuat temu janji dengan responden	155
3.8 Instrumen kajian	156
3.9 Kesahan dan kebolehpercayaan	160
3.10 Penganalisan data	164
3.10.1 Mentranskripsi	165
3.11 Penutup	167

BAB 4 DAPATAN KAJIAN

4.1 Pengenalan	168
4.2 Kaedah dan teknik pengajaran guru	174

4.3 Amalan terbaik dalam pembelajaran dan pemudahcaraan (PdPc).	186
4.3.1 Kaedah pengajaran guru.	186
4.3.1.1 Mengalami-menghayati melalui teknik bercerita	189
4.3.1.2 Mengalami-menghayati melalui teknik membaca teks	191
4.3.1.3 Mengalami-menghayati melalui teknik bercerita	192
4.3.1.4 Mengalami-menghayati melalui teknik lakonan	194
4.3.1.5 Mengalami-menghayati melalui teknik kerusi panas	196
4.3.1.6 Mengalami-menghayati melalui teknik berdialog	197
4.3.1.7 Mengalami-menghayati melalui teknik perbincangan	199
4.3.1.8 Mengalami-menghayati melalui teknik latih tubi	201
4.3.1.9 Mengalami-menghayati melalui teknik perbincangan	202
4.3.1.10 Mengalami-menghayati melalui teknik drama	204
4.4 Penguasaan terhadap nilai moral dalam <i>ensera</i>	206
4.5 Model Mengalami-Menghayati dalam PBI menggunakan <i>ensera</i>	219
4.6 Penutup	223
BAB 5 PERBINCANGAN DAN KESIMPULAN	
5.1 Pengenalan	224
5.2 Perbincangan	225
5.2.1 Apakah kaedah dan teknik pengajaran guru?	225
5.2.2 Apakah amalan terbaik dalam PdPc?	228
5.2.3 Apakah nilai dalam <i>ensera</i> melalui model mengalami-menghayati sebagai satu pembelajaran dan pemudahcaraan?	232
5.3 Kesimpulan	236
5.4 Cadangan	240
RUJUKAN	242



SENARAI JADUAL

No. Jadual		Muka Surat
3.1	Demografi Guru SMKE	148
4.1	Strategi pengajaran guru Bahasa Iban dalam mengajar <i>ensera</i>	169
4.2	Kaedah dan teknik pengajaran guru	175
4.3	Penguasaan nilai moral dalam <i>ensera</i>	208





SENARAI RAJAH

No. Rajah		Muka Surat
3.1	Reka Bentuk Kajian Kualitatif	132
3.2	Kerangka Teoritikal	134
3.3	Model Mengalami-menghayati	135
3.4	Prosedur Temu bual	140
3.5	Prosedur Pengumpulan Data	152
4.1	Mengalami-menghayati dalam <i>ensera Keling Urang Panggau Libau</i>	190
4.2	Mengalami-menghayati dalam <i>ensera Kumang enggau Lulong</i>	191
4.3	Mengalami-menghayati dalam <i>ensera Bungai Nuing enggau Pungga ngambi kayu api</i>	193
4.4	Mengalami-menghayati dalam <i>ensera Telichu Telichai</i>	194
4.5	Mengalami-menghayati dalam <i>ensera Apai Saloi</i>	196
4.6	Mengalami-menghayati dalam <i>ensera duruk bubut enggau ruai.</i>	198
4.7	Mengalami-menghayati dalam pengajaran <i>ensera</i>	200
4.8	Mengalami-menghayati dalam <i>ensera Randau Keling enggau Kumang</i>	201
4.9	Mengalami-menghayati dalam <i>ensera Kumang enggau Lulong Nulong Urang Rumah Panjai</i>	203
4.10	Mengalami-menghayati dalam <i>ensera Keling dan Kumang</i>	204
5.1	Model Mengalami-menghayati dalam PBI menggunakan <i>ensera</i>	243





SENARAI SINGKATAN

JPNS	Jabatan Pendidikan Negeri Sarawak
KPM	Kementerian Pelajaran Malaysia
PBI	Pengajaran Bahasa Iban
PdPc	Pembelajaran dan Pemudahcaraan
PPD	Pejabat Pendidikan Daerah
SMKE	Sekolah Menengah Kebangsaan Engkilili





SENARAI LAMPIRAN

- A Kesahan instrumen
- B Surat kebenaran menjalankan kajian
- C Borang temu bual
- D Senarai semak
- E Transkrip temu bual



BAB 1

PENGENALAN

1.1 Pendahuluan

Pada dasarnya, kaedah pengajaran yang menggunakan pendekatan *ensera* tidak diperkenalkan secara serius di sekolah di Sarawak. Pengajaran bahasa Iban dengan menggunakan *ensera* hanya disampaikan secara umum sahaja, iaitu hanya ingin mendedahkan nilai-nilai murni yang terdapat dalam sesebuah cerita kepada pelajar. Sesungguhnya kearifan guru Bahasa Iban dalam mengajar *ensera* perlu ditingkatkan lagi dari segi kaedah dan teknik pengajaran bahasa Iban. Ini kerana penguasaan murid terhadap *ensera* bergantung kepada cara seseorang guru menyampaikannya. Oleh itu, kajian ini membincangkan kaedah mengalami-menghayati dalam pengajaran bahasa Iban menggunakan *ensera* sebagai satu model pengajaran. Mengalami-menghayati adalah satu kaedah yang digunakan oleh seseorang guru untuk mengajar sastera di dalam kelas. Menurut Goodman (1962), kaedah ini merupakan suatu pengalaman



yang dikaji mengikut pandangan yang dirasa oleh pembaca itu sendiri. Hasil daripada pengalaman tersebut memberi kesan penghayatan kepada pendengar atau pembaca.

Suatu ketika dahulu, *ensera* ialah cerita tradisional suku kaum Iban yang membawa kisah kepahlawanan wira-wira dari *Panggau Libau* di kayangan (the raised world). Penyampaian *ensera* atau *sera* biasanya *dikanaka* (dilakukan) tetapi diselangseli dengan sedikit penerangan dan perbualan dalam bentuk prosa (Noriah Taslim dan Chemaline Osup, 2013, p. 43). *Ensera* adalah puisi naratif yang amat panjang. Hal ini dikaitkan demikian kerana *ensera* mengandungi 30,000 baris dan mengambil masa bermalam-malam untuk diceritakan kerana pendengar perlu mengikuti jalan ceritanya dari awal hingga ke akhir. Keseronokan pendengar bergantung kepada kemahiran bercerita, lenggokkan lagu dan suara pencerita. Pada masa itu, *ensera* berperanan sebagai alat untuk meringankan beban kerja dan secara tidak langsung meningkatkan hasil kerja kerana semasa pencerita menyampaikan *ensera*, gayanya dapat mempengaruhi pendengar dengan menyelitkan aksi-aksi watak (wira) yang hebat dan cara pencerita menghiburkan para pendengar sehingga dapat menghilangkan rasa bosan dan letih sewaktu melakukan pekerjaan. Selain itu, *ensera* turut berfungsi sebagai aktiviti sosial di rumah panjang bagi masyarakat Iban. Hal ini demikian kerana penceritanya akan menghimpun pendengar di *ruai* (ruang tamu) sekaligus mengeratkan hubungan silaturahim mereka. Di samping berkumpul, pendengar melakukan kerja bersama-sama. Pekerjaan yang sering dilakukan oleh mereka iaitu seperti menganyam, menenun dan sebagainya (Noriah Taslim dan Chemaline Osup, 2013, p. 43).





Walau bagaimanapun *ensera* seperti ini tidak diketengahkan kepada pelajar di sekolah khususnya. Pengajaran bahasa Iban dalam menggunakan *ensera* hanyalah disampaikan begitu sahaja (bercerita) dengan menyelitkan nilai-nilai moral yang terdapat dalam satu cerita. Para pelajar hanya mengetahui serba sedikit ilmu tentang *ensera*. Isu kekangan masa ini menjadi satu permasalahan kepada guru untuk berkongsi pengetahuan sedia ada mengenai *ensera* kepada pelajar. Tambahan pula, terdapat guru yang masih lagi mempunyai kekurangan bahan dalam menyampaikan pengajaran bahasa Iban dengan menggunakan *ensera*. Kearifan guru Bahasa Iban dalam mengajar *ensera* perlu ditingkatkan lagi dari segi kaedah dan teknik pengajaran bahasa Iban. Hal ini demikian kerana penguasaan murid terhadap *ensera* bergantung kepada cara seseorang guru itu menyampaikannya meskipun gaya penyampaian tidak sama dengan pencerita satu ketika dahulu.



Oleh itu, kajian ini membincangkan model mengalami-menghayati dalam pengajaran bahasa Iban menggunakan *ensera*. Penggunaan model ini dapat membantu guru dan pelajar mendalami *ensera* dengan mengaplikasikan teknik-teknik yang berkesan seperti teknik berlakon, bercerita, berdialog dan sebagainya. Ini kerana membolehkan pelajar untuk menguasai dan merasai sendiri masalah yang terdapat dalam satu *ensera* yang diajar oleh guru di dalam kelas. Model mengalami-menghayati diperlukan dalam pengajaran bahasa Iban dengan menggunakan *ensera* kerana model ini dapat mengasah lagi bakat pelajar dengan mengaplikasikan teknik-teknik pengajaran yang menarik disamping pelajar boleh berhibur sambil menguasai pembelajaran *ensera* melalui watak perwatakan, jalan cerita, plot dan sebagainya.



Dalam bahagian ini, perbincangan meliputi objektif kajian, soalan kajian, kepentingan kajian batasan kajian dan definisi pengoperasian. Secara menyeluruh, kajian ini menjelaskan *ensera* sebagai fokus utama yang dikaitkan dengan model mengalami-menghayati menggunakan teknik pengajaran yang sesuai untuk mengumpul hasil tahap penguasaan nilai-nilai moral yang terdapat dalam pengajaran *ensera*.

1.2 Latar belakang

Secara umum bahasa Iban adalah bahasa ibunda suku kaum Iban di Sarawak. Magdeline Nor dan Zamri Mahamod (2016), bahasa kaum majoriti di Sarawak ialah bahasa Iban. Mata pelajaran Iban bukan satu mata pelajaran yang baharu dalam sistem pendidikan, namun perlaksanaannya tidak luas menyebabkan mata pelajaran ini terpinggir jika dibandingkan dengan mata pelajaran yang lain. Oleh itu, mata pelajaran bahasa Iban telah diperkenalkan di negeri Sarawak dari peringkat sekolah rendah hinggalah ke peringkat menengah dan kini di universiti-universiti awam agar mata pelajaran ini terus berkembang.

Menurut Magdeline Nor dan Zamri Mahamod (2016), bahasa Iban telah diperkenalkan dan diajar sebagai salah satu mata pelajaran utama di sekolah-sekolah seperti SRB St. Paul di Banting, Simanggang (Sri Aman) tahun 1853, SRB St. Xavier di Kanowit tahun 1884, SRB St. Augustine tahun 1920, dan beberapa buah sekolah lagi yang terdapat di Sarawak. Hal ini membuktikan bahawa bahasa Iban sudahpun berada dalam dunia pendidikan namun perluasaan untuk melaksanakan pengajaran ini



masih lagi kurang dari aspek sambutannya (Magdeline Nor dan Zamri Mahamod, 2016, p. 31). Bertitik tolak daripada kenyataan ini, jelaslah bahawa bahasa Iban berkembang mengikut empat era iaitu semasa pemerintahan Brooke, pemerintahan Kolonial British, peralihan ke sistem pendidikan negara dan selepas Akta 1996 dikuatkuasakan (Magdeline Nor dan Zamri Mahamod, 2016, p. 32).

Sewaktu zaman pemerintahan Brooke, pengajaran dan pembelajaran bahasa Iban dianggap sebagai bahasa vernakular (ibunda) bermula dengan pertubuhan sekolah pertama di kawasan penempatan orang Iban di negeri Sarawak. Sekolah tersebut ditubuhkan di Banting, Sarawak pada tahun 1853 (Magdeline Nor dan Zamri Mahamod, 2016, p. 33). Sejarah sekolah di Banting ditubuhkan oleh mubaligh Anglican setelah penubuhan sekolah-sekolah Bandar seperti St.Thomas di Kuching pada tahun 1848, sekolah untuk masyarakat Cina di Bau pada tahun 1864 dan sekolah-sekolah di kawasan Bidayuh. Mereka menjelaskan lagi bahawa sesi pengajaran dan pembelajaran semasa era pemerintahan Brooke ketika itu menggunakan aktiviti seperti kets tulisan dan membaca di dalam kelas sehingga telah menarik minat seorang anak pahlawan Orang Kaya Pemanha Dana (Bayang) pada tahun 1863 semasa beliau membuat pemerhatian dan berminat untuk belajar membaca. Pengajaran bahasa Iban ketika itu dianggap berjaya di sekolah Banting kerana dapat mengeluarkan beberapa orang *katekist* untuk menyebarkan agama kristian dalam bahasa Iban ke kawasan Saribas dan Saratok. Namun begitu, sekolah yang menawarkan bahasa Iban bukanlah ditubuhkan oleh kerajaan Brooke tetapi ditubuhkan oleh mubaligh kristian. Hal ini jelas terbukti kerana Orang Iban percaya bahawa penguasaan literasi disebabkan oleh “Orang kulit Putih” (penjajah) berkuasa





seperti minat mereka mempelajari agama Kristian (Magdeline Nor dan Zamri Mahamod, 2016, p. 34).

Seterusnya pengajaran bahasa Iban berkembang pada era pemerintahan Kolonial British peringkat sekolah menengah sejak tahun 1955. Bahasa Iban dikelaskan sebagai sebahagian daripada *Asian Language* dan telah ditawarkan sebagai salah satu mata pelajaran peperiksaan *Sarawak Junior Certificate* (SJC) dengan nama mata pelajaran *Sea Dayak* mulai tahun 1957 (Magdeline Nor dan Zamri Mahamod 2016; JPN Sarawak, 1989). Namun, bermula daripada tahun 1958, mata pelajaran ini telah ditukar dengan nama *Iban Language*. Pendapat Lambat (2007) dipetik oleh Magdeline Nor dan Zamri Mahamod (2016, p. 34), sukatan dan panduan yang digunakan oleh guru ketika itu masih lagi tidak diketahui sehingga kini. Pada era ini juga, kurikulum tersebut menghadkan pengajaran bahasa Iban hanya kepada murid yang berbangsa Iban. Murid lain tidak berpeluang untuk bertutur dan belajar sereta mendalami bahasa Iban kerana sukatan pelajaran mengharapkan agar seseorang Iban menjadi terpelajar menggunakan bahasa ibundanya dengan betul dan berkesan (Magdeline Nor dan Zamri Mahamod, 2016, p. 35). Terdapat beberapa elemen yang digunakan dalam sukatan mata pelajaran bahasa Iban pada masa itu. Antaranya ialah kemahiran bertutur, kemahiran membaca dan menulis, pengajian bahasa, perumpamaan, adat resam Iban, dan terjemahan bahasa Inggeris ke bahasa Iban. Format ini terus digunakan dalam sukatan pelajaran hingga tahun 1984 iaitu di tahun akhir peperiksaan *Lower Certificate of Education* ditawarkan di Sarawak (Magdeline Nor dan Zamri Mahamod, 2016, p. 35)





Perubahan ini terus berkembang pada era peralihan ke sistem pendidikan negara. Hal ini dikatakan demikian kerana ia telah menjadi titik perubahan terhadap pengajaran dan pembelajaran bahasa Iban dengan penubuhan *Joint Committee of Officials Set to Look into the Feasibility of Extending Act, 1961 to Sarawak* pada tahun 1957 (Magdeline Nor dan Zamri Mahamod, 2016, p. 35). Pada ketika itu jawatankuasa tersebut memainkan peranan penting untuk mengkaji kesesuaian pelaksanaan penggunaan Akta Pelajaran 1961 di Sarawak. Meskipun mempunyai tentangan apabila digunakan di Semenanjung Malaysia ketika itu, bahasa Iban terus diajar kerana telah lama menjadi sebahagian daripada sistem persekolahan di Sarawak (Magdeline Nor dan Zamri Mahamod, 2016; Lambat, 2007).

Perubahan besar kepada pengajaran dan pembelajaran bahasa Iban semakin dilihat apabila lahirnya Akta Pendidikan 1996 yang diwartakan berkuatkuasa 31 Disember 1997 menggantikan Akta Pelajaran 1961 (Magdeline Nor dan Zamri Mahamod, 2016). Hal ini tercetus apabila bahasa Iban dan bahasa etnik yang lain telah diberi ruang untuk mengajar dan belajar di sekolah kebangsaan dan sekolah menengah kebangsaan. Namun demikian, pelaksanaan pengajaran dan pembelajaran tersebut tertakluk kepada beberapa syarat seperti kelulusan menteri, kemampuan sumber manusia dan kewangan, serta kemampuan jentera untuk pengoperasian (Magdeline Nor dan Zamri Mahamod, 2016, p. 38). Dalam pada itu, satu unit khas untuk bahasa etnik telah ditubuhkan di Bahagian Kurikulum, KPM bagi melaksanakan pemintaan Akta Pendidikan 1996 (Lambat 2007). Sehingga kini mata pelajaran bahasa Iban terus dilaksanakan secara menyeluruh, iaitu di peringkat sekolah rendah dan menengah serta di peringkat ijazah pertama di Universiti





Pendidikan Sultan Idris sebagai program major sesi akademik 2010/2011 (Magdeline Nor dan Zamri Mahamod, 2016, p. 38).

Namun begitu, dalam pengaplikasian kaedah yang kreatif dan kritis oleh guru dalam bilik darjah, masih lagi wujud berbagai masalah. Berhubung dengan masalah yang paling ketara, dapat dikenal pasti bahawa wujud ketidakmantapan guru dalam mengaplikasi, mengguna, dan mengamalkan pedagogi yang sedia ada, contohnya pengajaran bahasa Iban dalam kelas. Dalam hal ini, guru tidak dapat menyelaraskan keseimbangan antara tahap penguasaan murid dalam sistem bahasa yang diterap. Guru mempunyai cabaran dalam mengajar bahagian cerita rakyat seperti *ensera*. *Ensera* ialah satu cerita rakyat yang dijadikan sebagai sebahagian dalam kokurikulum mata pelajaran bahasa Iban sekolah menengah. Cerita rakyat ini semakin kurang diketahui oleh generasi baru dalam masyarakat Iban. Bertitik tolak daripada masalah ini, pelajar kurang minat memelihara *ensera* sebagai sebuah warisan bangsa Iban yang perlu dikekalkan. Masalah pengajaran *ensera* ini dikategorikan kepada dua perkara iaitu masalah daripada pelajar dan masalah dari segi pengajaran guru bahasa Iban itu sendiri.

Disebabkan faktor pelbagai masalah yang berlaku atau wujud di dalam bilik darjah, prestasi pelajar dalam pembelajaran turut terjejas. Prestasi adalah kemampuan seseorang dalam pencapaian berfikir aras tinggi yang mempunyai tiga aspek iaitu aspek kognitif, psikomotor dan afektif (M. Azhar Latif, 2012, p. 10). Pada masa yang sama prestasi dikaitkan dengan kebolehpapaian pelajar dari segi pemarkahan yang





boleh dibanggakan. Dalam mata pelajaran bahasa Iban, faktor kejayaan pelajar terlalu banyak bergantung pada kemahiran mendengar, bertutur, membaca dan menulis. Empat-empat kemahiran adalah dianggap asas dalam usaha pengukuran prestasi pelajar dalam bilik darjah dan keupayaan ini amat penting untuk menguasai semua kemahiran yang menjurus kepada kokurikulum peperiksaan.

Tambahan, faktor lain iaitu ketidakmantapan cara sesetengah guru bagi menyampaikan maklumat menyebabkan pelajar tidak dapat memahami isi yang dikehendaki secara lebih jelas dan terperinci. Hal ini demikian turut menjelaskan tentang ketidakmantapan ilmu pengetahuan pelajar terhadap sesuatu tajuk. Mata pelajaran bahasa Iban mempunyai beberapa sastera dan budaya yang perlu diketahui oleh pelajar dalam kelas bahasa Iban. Namun begitu kekangan masa untuk membuat ringkasan terhadap tajuk tersebut menyebabkan guru terpaksa mempercepatkan penyampaian sehingga pelajar hanya mendapat sedikit pengetahuan tentang perkara yang disampaikan. Sekali lagi peratusan pencapaian pelajar akan merosot, sekaligus menyebabkan prestasi sekolah juga menurun.

Selain daripada pihak sekolah, organisasi induk khususnya Lembaga Peperiksaan Malaysia perlu membuat pemantauan dan tinjauan terhadap pencapaian murid dalam peperiksaan awam seperti PT3, SPM dan STPM pada setiap tahun. Tujuannya ialah untuk meninjau semula sebarang kekurangan dalam proses penyampaian pengajaran dan pembelajaran khususnya pengajaran terhadap *ensera*. Dengan adanya tujuan seperti ini, masalah pengajaran bahasa Iban khususnya dapat





diselesaikan dengan pelbagai cara yang lebih relevan seperti memberi kursus pedagogi kepada guru bahasa Iban dalam mengatur strategi pengajaran yang lebih mantap.

Dalam penyelidikan ini, semua permasalahan pembelajaran dikaitkan dengan model mengalami-mengahayati dalam pengajaran bahasa Iban menggunakan *ensera*. Masalah ini sering dianggap sebagai isu berterusan yang perlu diselesaikan dalam bilik kelas dan pementapan pengajaran guru perlu dipertingkatkan lagi dengan pelbagai cara seperti menghadiri kursus penguasaan dalam mengajar sastera Iban. Permasalahan berkaitan dinyatakan dalam pernyataan masalah berikut.

1.3 Pernyataan masalah



Isu kurangnya pengetahuan terhadap *ensera*

Kini, pencerita *ensera* sukar ditemui menyebabkan golongan muda masih lagi kurang menguasai cerita warisan mereka. Dari sini jelaslah dilihat bahawa golongan muda kurang berminat dalam memelihara *ensera* sebagai warisan turun-temurun yang perlu diketahui. Sikap dan tindakan yang boleh menjadikan warisan itu secara berterusan amat penting agar golongan muda boleh mengekalkan cerita rakyat warisan selaras dengan harapan Falsafah Pendidikan Negara melalui ilmu dan kecemerlangan dalam diri mereka untuk membentuk sahsiah dan akhlak yang mulia. Menurut Noriah Taslim dan Chemaline Osup (2016, p. 53), beberapa informan sahaja yang telah ditemui dan persembahan *ensera* dirakamkan tetapi teks tidak cukup mantap untuk diterbitkan.





Isu kekurangan tenaga pengajar bahasa Iban.

Permasalahan seterusnya ialah isu kekurangan guru bahasa Iban. Menurut Magdeline Nor dan Zamri Mahamod (2014, p. 217), guru-guru Bahasa Iban yang sedia ada terdiri daripada guru-guru mata pelajaran Bahasa Melayu, Inggeris, Sains dan lain-lain yang berlatar belakangkan kaum Iban diberikan tugas untuk mengajar Bahasa Iban di sekolah. Oleh sebab itu, pengajaran Bahasa Iban terutamanya menggunakan *ensera* masih lagi belum memuaskan kerana guru-guru tersebut tidak mempunyai pengalaman dalam mengajar *ensera*, kekurangan bahan untuk menyampaikan *ensera*, tidak memahami kosa kata dan isi tersirat, serta kaedah dan teknik yang digunakan oleh guru tersebut sukar untuk diselami oleh pelajar. Kesannya pelajar mudah berasa bosan dan hilang tumpuan semasa sesi pengajaran dan pembelajaran dan ilmu terhadap pengajaran *ensera* tidak sepenuhnya dikuasai di dalam kelas.

Isu kekangan masa dalam menyelitkan kaedah dan teknik pengajaran

Shamsudin Othman, Ghazali Lateh dan Nurul Faizah Ab. Hadi (2014, p. 60), guru didapati tidak berapa kreatif dalam mengajar sastera Melayu. Hal ini boleh dikaitkan dengan aspek kreativiti dalam meneliti bahan sastera. Sama seperti pengajaran bahasa Iban menggunakan *ensera*, guru masih lagi mempunyai kekurangan dalam mengaplikasi cara pengajaran yang pelbagai kerana mempunyai kekangan masa untuk menyelitkan teknik-teknik yang menarik terhadap pengajaran bahasa Iban menggunakan *ensera* menyebabkan pelajar hanya mengetahui serba sedikit ilmu tentang *ensera*. Masalah ini akan memberi impak kepada pelajar apabila





mereka menduduki peperiksaan dan boleh menjejaskan pemarkahan sekaligus objektif guru turut terjejas kerana tidak mencapai sasaran dan prestasi sekolah menurun terutamanya dalam mata pelajaran bahasa Iban. Manakala Abdul Rashid Ali (2016, p. 92), dari segi kognitif, pembelajaran merujuk kepada pemerolehan pengetahuan. Sementara dari segi psikomotor, melibatkan pergerakan fizikal, penyelarasan dan penggunaan bidang kemahiran motor, manakala dari segi afektif, pembelajaran menentukan kesan perubahan tingkah laku. Wajarlah pelajar memperoleh ilmu pengetahuan dari segi pembelajaran kognitif mahupun afektif. Bertitik tolak daripada definisi tersebut, masalah penguasaan isi pelajaran daripada kefahaman pelajar itu sendiri yang masih lagi lemah dalam semua aspek kerana pelajar menganggap cerita rakyat tidak logik, tidak ada pengetahuan sedia ada, tidak berpeluang mendengar radio, tidak berminat dan sikap pemalu pelajar membaca cerita rakyat dalam bahasa Iban. Akibatnya, pelajar kurang mengetahui jenis-jenis *ensera* yang sedia ada. Justeru, pelajar kurang arif menguasai *ensera*, menyebabkan mereka gagal untuk memahami gaya cerita yang ada di dalam *ensera*.

Berdasarkan masalah pengajaran dan pembelajaran tersebut, sudah seharusnya guru dan pelajar mula mendalami dan mengamalkan kaedah dan teknik belajar yang berkesan dan menarik agar apa yang disampaikan dan dipelajari mudah difahami dan diingati. Guru yang kreatif dan inovatif dapat menjadi ikhtibar dan model kepada pelajar supaya mereka dapat mempengaruhi pelajar untuk menguasai sesuatu kemahiran dalam pembelajaran. Tugas setiap guru ialah membimbing pelajar untuk menghayati dan mendalami kaedah dan teknik pengajaran yang sesuai dengan





Rancangan Pengajaran Harian yang direkodkan secara sistematik supaya dapat mencapai objektif dalam pengajaran dan pembelajaran.

1.4 Objektif kajian

Kajian ini mempunyai 3 objektif seperti di bawah:

1. Menyelidik kaedah dan teknik pengajaran guru bahasa Iban menggunakan *ensera*.
2. Meneliti amalan terbaik dalam pembelajaran dan pemudahcaraan bahasa Iban dengan menggunakan *ensera*.
3. Menunjukkan hasil penilaian tahap penguasaan nilai moral dalam *ensera* melalui model mengalami-menghayati.



1.5 Soalan kajian

1. Apakah kaedah dan teknik dalam pengajaran bahasa Iban dengan menggunakan *ensera*?
2. Mengapakah amalan terbaik dalam pembelajaran dan pemudahcaraan bahasa Iban dengan menggunakan *ensera* perlu dipratikkan?



3. Apakah tahap penguasaan nilai moral dalam *ensera* melalui model mengalami-menghayati?

1.6 Kepentingan kajian

Sumber rujukan kepada guru bahasa Iban dan pengkaji

Kajian ini amat penting kerana ia boleh dijadikan sebagai sumber rujukan kepada guru-guru bahasa Iban atau para pengkaji untuk melaksanakan kajian mereka tentang aspek-aspek lain dalam *ensera* seperti cara penyampaian *ensera* dengan betul (intonasi), aspek kosa kata, isi tersurat dan nisi tersirat *ensera* dan sebagainya. Menerusi kajian ini juga, guru dan para pengkaji dapat melihat kelebihan model yang digunakan dalam proses pengajaran dan pembelajaran bahasa Iban dengan menggunakan *ensera*. Model ini dapat membantu meningkatkan lagi teknik pengajaran yang menarik kerana melibatkan pelajar melakukan aktiviti bersama sambil berhibur dan menjiwai *ensera*. Seterusnya para pengkaji dapat meninjau kekurangan yang sedia ada di dalam kajian mereka dari aspek pengajaran *ensera*, peranan *ensera*, pedagogi mengajar *ensera* dan seumpamanya.

Membantu guru-guru bahasa Iban menyusun strategi dalam melaksanakan pengajaran

Berharap kajian ini dapat membantu para guru bahasa Iban dan guru-guru baharu terutamanya di Sarawak bagi menyusun strategi melaksanakan pengajaran dengan lebih berkualiti dan berkesan untuk mengajar *ensera* kepada para pelajar



dengan pelbagai kaedah dan teknik yang digunakan. Penggunaan model yang disarankan di dalam kajian ini dapat memberi idea meskipun mengalami-menghayati adalah satu kaedah yang pernah digunakan tetapi ia dapat dijadikan penanda aras kepada guru bahasa Iban dalam mengajar *ensera* di dalam kelas. Para guru boleh melihat kajian ini daripada gaya pembelajaran lain supaya minat pelajar terhadap mata pelajaran bahasa Iban dapat ditingkatkan lagi.

Rujukan kepada guru bahasa Iban terhadap penggunaan model pengajaran yang disarankan.

Berdasarkan kajian ini, pengkaji mendapat maklum balas berkaitan pengajaran bahasa Iban menggunakan *ensera* iaitu dengan gaya pembelajaran sedia ada yang diamalkan dalam kalangan pelajar di dalam kelas bahasa Iban. Gaya pembelajaran tersebut boleh ditambah dengan adanya model yang dilaksanakan di dalam kajian ini untuk menentukan keberkesanan strategi pengajaran mereka sesuai dengan minat dan kebolehan murid. Sebagai contoh, guru memberi penerangan melalui pengalaman sedia ada berkaitan isi pelajaran dengan kehidupan seharian, setelah itu guru memberi peluang kepada pelajar untuk memberi pendapat mereka dalam pengetahuan sedia ada. Hasil daripada itu, guru dan pelajar dapat berkongsi idea baharu untuk membentuk kefahaman dalam isi pelajaran.



Meningkatkan pengetahuan pedagogi mengajar bahasa Iban menggunakan *ensera*

Penyelidikan ini diharap dapat membantu guru untuk meningkatkan pengetahuan pedagogi kandungan (PPK) dalam pengajaran bahasa Iban khususnya mengajar *ensera*. Dengan itu, guru bahasa Iban lebih fokus dalam merancang pengajaran yang cemerlang dan memperkembangkan lagi keberkesanan pengajarannya dari aspek isi pengajaran *ensera*, fungsi *ensera*, bentuk *ensera* dan sebagainya. Selain itu, kajian ini dapat membantu guru baharu yang mengajar mata pelajaran bahasa Iban memindahkan ilmu pengetahuan mereka kepada pelajar dengan cara yang lebih kreatif dan inovatif dari aspek penggunaan bahan pengajaran seperti menggunakan audio, rakaman, video dan seumpamanya dengan mengaplikasikan model mengalami-menghayati agar pelajar tidak mudah bosan semasa mempelajari

Panduan kepada Kementerian Pelajaran Malaysia bagi merancang kurikulum pengajaran bahasa Iban dengan menggunakan *ensera*

Kajian ini dijangka dapat memberi manfaat kepada Kementerian Pelajaran khususnya Pusat Perkembangan Kurikulum (PPK) agar dapat menjadikannya sebagai panduan dalam merancang kurikulum pengajaran bahasa Iban dengan menggunakan *ensera* khususnya. Melalui kajian ini PPK dapat meningkatkan lagi kaedah dan teknik pengajaran yang pelbagai kepada guru baharu dan para pelajar agar memperbaiki cara pembelajaran mereka. Mengajar *ensera* bukanlah sesuatu yang mudah namun guru memainkan peranan penting untuk mempengaruhi tingkah laku dan sikap pelajar

dalam pengendalian sesi pengajarannya melalui model yang disarankan mengikut kreativiti yang ada pada guru itu sendiri.

Masyarakat Iban mengenali cerita rakyat sebagai warisan

Kepentingan kajian ini juga adalah untuk memperkenalkan cerita rakyat Iban yang perlu dipelajari dan diwarisi oleh generasi Iban yang baharu agar cerita ini dapat dipelihara dan dijadikan sebagai bahan pengajaran di sekolah mahupun di rumah. Ini kerana *ensera* bersifat deduktif yang boleh meningkatkan jati diri kepada golongan muda sebagai panduan di dalam kehidupan seharian mereka. Disamping memelihara *ensera* sebagai cerita rakyat, kajian ini amat penting bagi masyarakat Iban untuk mengenali jenis-jenis *ensera* yang pelbagai untuk dibaca dan dihayati peranan nilai yang ada dalam *ensera*.

1.7 Batasan kajian

Pengkaji membataskan kajiannya dengan meletakkan skop dan ruang yang agak ringkas tetapi padat, mengikut objektif yang ingin dicapai oleh pengkaji. Pengkaji telah membataskan kajian seperti berikut:



1.7.1 Batasan tempat

Kajian ini dibataskan kepada satu tempat, yakni sebuah sekolah yang terdapat di Sarawak yang dikenali sebagai Sekolah Menengah Kebangsaan Engkilili (SMKE). Disebabkan SMKE adalah salah sebuah sekolah majoriti guru dan pelajar yang menawarkan mata pelajaran Bahasa Iban, maka penyelidik membatasi kajian dengan memilih sekolah tersebut sebagai fokus utama kajiannya. Lanjutan daripada itu, pelaksanaan pengajaran bahasa Iban di SMKE amat meluas kerana mata pelajaran ini ditawarkan kepada pelajar dari menengah rendah sehingga menengah atas terutamanya pelajar kaum Iban. Oleh itu, sekolah ini amat sesuai dijadikan sebagai satu tempat untuk mengumpul maklumat berkenaan objektif yang ingin dicapai oleh pengkaji.



1.7.2 Batasan persampelan

Persampelan yang digunakan dalam kajian ini ialah persampelan bertujuan. Pengkaji memilih 10 orang guru di SMKE, terdiri daripada 4 orang guru yang mengajar mata pelajaran bahasa Iban manakala 6 orang guru lagi terdiri daripada guru bahasa Melayu, Kesusasteraan Melayu Komunikatif, dan bahasa Inggeris, yang merupakan masyarakat Iban. Keenam guru tersebut akan dijadikan sebagai responden kepada kajian ini dari aspek pengetahuan sedia ada terhadap *ensera* dan strategi pengajaran mereka dalam mengajar cerita rakyat. Dengan itu, pengkaji boleh mengumpul maklumat melalui pelbagai cara pengajaran untuk memastikan tahap penguasaan kefahaman pelajar kaum Iban dalam pembelajaran sastera baik pengajaran *ensera*



mahupun komsas. Untuk menjelaskan pandangan tersebut, dilampirkan contoh soalan temu bual pada lampiran C dan senarai semak dalam bahagian lampiran D.

1.7.3 Batasan Teori

Kajian ini menggunakan dua jenis teori iaitu teori konstruktivisme dan teori moral untuk mencapai objektifnya. Kedua-dua teori tersebut diaplikasikan dalam kajian ini kerana berkaitan dengan tajuk yang dijalankan. Teori konstruktivisme digunakan untuk memahami dan menguasai makna strategi dan taktik pengajaran guru di dalam kelas. Manakala teori moral digunakan untuk mendalami nilai terhadap tingkah laku manusia yang terdapat dalam *ensera*.

Teori konstruktivisme ialah satu pendekatan pengajaran dan pembelajaran yang menerangkan pembelajaran bersifat aktif, bersifat sosiobudaya, mementingkan dominan afektif, mementingkan pembelajaran yang holistik melalui integrasi antara disiplin ilmu, dan mengakui kepentingan interaksi (perbualan) sebagai media pembentukan ilmu (Yahya Othman, Roselan Baki dan Naffi Mat, 2009, p. 5). Teori Konstruktivisme telah lama digunakan sebagai kaedah pengajaran dan pembelajaran di semua peringkat. Konstruktivisme telah diasaskan oleh Lev Semyonich Vygotsky (1978) iaitu seorang ahli psikologi melalui bukunya "*Mind in Society*". Beliau memisahkan antara pemikiran dan bahasa bebas dan berkembang secara terpisah serta menumpukan kepada zon perkembangan proksimal (ZPD) yang relevan dengan teknologi pengajaran (Zurainu Mat Jasin, 2012, p. 83). Teori ini bermaksud seseorang



itu dapat membina pengetahuan sendiri secara aktif, dengan cara membandingkan maklumat baru dengan pemahaman sedia ada.

Teori kedua, iaitu teori moral yang membawa maksud satu konsep yang dirumuskan oleh sesebuah komuniti, sosial atau budaya bagi menentukan kebaikan dan keburukan (Mana Sikana, 2014, p. 45). Teori ini merupakan satu norma tentang kehidupan yang diberi kedudukan istimewa dalam kegiatan sesebuah komuniti, sosial atau budaya itu sendiri. Norma inilah yang menentukan nilai-nilai berlandaskan sesuatu yang mulia dan dihargai, mempunyai tahap nilai yang tinggi. Perubahan moral berlaku disebabkan oleh zaman, sosial, kepercayaan, pendidikan, ekonomi dan dimensi-dimensi budaya yang lainnya. Dari segi sastera, seseorang yang membaca sesebuah karya mempunyai naluri keseronokkan berdasarkan penilaian baik buruknya cerita, tinggi rendahnya mutu cerita dan kuat lemahnya kesan cerita. Apabila nilai sesebuah karya itu berdasarkan ceritanya, secara tidak langsung aspek-aspek seperti bahan, logika dan perutusannya menjadi subjek yang turut dikemukakan dalam sesebuah cerita, kemudian dikaitkan dengan isi, tujuan isi atau cara cerita disampaikan. Unsur-unsur ini dikumpulkan dan disebut sebagai moral. Teori moral juga mempunyai satu nilai yang boleh ditakrifkan sebagai satu kepercayaan untuk mendorong pemikiran dan tingkah laku seseorang untuk membentuk keperibadian yang taserlah daripada sikap, katakelakuan dan pegangan hidup (Zaitul Azma Zainon Hamzah dan Ahmad Fuad mat Hassan, 2011, p. 8). Ini bermakna pemilihan teori moral dapat menunjukkan tahap penguasaan terhadap nilai moral yang terdapat dalam pengajaran *ensera* melalui model mengalami-menghayati.





1.8 Definisi Pengoperasian

Dalam hal ini, terdapat istilah-istilah tertentu yang digunakan secara pengoperasian dalam konteks kajian. Bagi memberi pengertian yang jelas dan bersesuaian dengan tujuan kajian yang dijalankan, di bawah ini dijelaskan beberapa definisi pengoperasian penting yang terdapat dalam kajian ini:

1.8.1 Mengalami-menghayati

Berdasarkan pendapat Goodman (1962), mengalami-menghayati ialah sesuatu pengalaman yang dikaji mengikut tanggapan daripada pembaca itu sendiri. Beliau menjelaskan setiap individu mempunyai pengalaman tersendiri iaitu hasil daripada pengalaman yang dilalui dan nilai-nilainya sendiri. Oleh itu, Goodman (1962), menekankan sesuatu yang dialami oleh pembaca dan melihat sejauh mana seseorang pembaca itu dapat menghayati penulisan daripada pengarang melalui bahasa yang disampaikan. Menurutnya lagi, mengalamai-menghayati menekankan “penikmatan” di mana sesuatu aspek kesusasteraan yang dipelajari itu dapat di rasakan dan dihayati sepenuhnya. Biasanya penghayatan itu bergantung kepada pengalaman-pengalaman pelajar dan pengalaman ini digunakan untuk mendapat sesuatu pengalaman baru. Dari aspek pengajaran dan pembelajaran kesusasteraan, pelajar-pelajar didedahkan kepada beberapa persoalan di dalam sesuatu aspek yang dikaji dan langkah ini disusuli dengan aktiviti mentafsir persoalan-persoalan itu sehingga dapat merasakan jalan cerita yang terdapat pada bahan bacaan mereka (Kamarudin Hj Hussin, 1988, p. 234).





1.8.2 Pengajaran dan pembelajaran Bahasa Iban

Bahasa Iban merupakan bahasa ibunda bagi suku kaum masyarakat Iban di Sarawak dituturkan oleh orang yang dikenali sebagai Orang Iban. Sebagai kaum majoriti di Sarawak, sudah pasti Bahasa Iban mempunyai peranan dalam sistem pendidikan seperti bahasa ibunda yang lain. Menurut Magdeline Nor dan Zamri Mahamod (2016, p. 31), mata pelajaran bahasa Iban bukan satu mata pelajaran yang baharu dalam sistem pendidikan di Malaysia malah bahasa Iban telah diajar sejak tahun 1853 di Sarawak tetapi perlaksanaanya tidak begitu luas sehingga menyebabkan mata pelajaran ini terpinggir jika dibandingkan dengan mata pelajaran etnik lain, tetapi kini mata pelajaran Bahasa Iban telah diajar di sekolah-sekolah dan institut-institut pengajian tinggi.



Dari aspek pembelajaran bahasa Iban, penglibatan pelajar secara maksimum haruslah digunakan di dalam bilik darjah. Ini kerana membolehkan pelajar berinteraksi dan menguasai kemahiran belajar dengan berbahasa, menggunakan bahasa etnik yang standard. Dengan itu, pelajar dapat membina keyakinan dalam menguasai bahasa Iban. Pendekatan yang berpusatkan pelajar yang menekankan pembelajaran masteri dapat memastikan mereka dalam menguasai hasil pembelajaran kerana pelajar diberi peluang untuk berkembang mengikut kadar keupayaan mereka sendiri. Dalam hal ini, aktiviti penilaian, pemulihan dan pengayaan perlu dijadikan sebahagian daripada proses pengajaran dan pembelajaran (Magdeline Nor dan Zamri Mahamod, 2016).





1.8.3 Ensera

Ensera, membawa maksud kisah tentang wira-wira Panggau Libau. *Ensera* sering disampaikan melalui bentuk lagu tetapi diselang seli dengan sedikit penerangan dan perbualan dalam bentuk prosa. Noriah Taslim dan Chemaline Osup (2013, p. 53), mendefinisikan *ensera* sebagai puisi naratif yang panjang, mengambil masa bermalam-malam untuk menyelesaikannya. Hal ini dikatakan demikian kerana pendengar perlu mengikuti jalan ceritanya dari awal hingga ke akhir. Tambahnya lagi, *ensera* berperanan sebagai alat untuk meringankan kerja secara tidak langsung meningkatkan hasil kerja. Melalui jalan cerita yang menghiburkan pendengar dengan aksi-aksi wira yang hebat, pendengar merasa beban kerja yang kadang-kadang membosankan dan melelahkan mereka. Oleh sebab itu, *ensera* biasanya panjang kerana kerja-kerja rumah sentiasa ada bagi mereka.



Ensera turut berfungsi sebagai aktiviti sosial bagi masyarakat Iban suatu ketika dahulu. Ini kerana penceritaanya akan mengumpul pendengar di *ruai* (ruang tamu) sekaligus mengakrabkan silaturahim mereka (Noriah Taslim dan Chemaline Osup, 2013, p. 43). Di samping berkumpul, mereka melakukan kerja bersama-sama dan tiada seorangpun yang tidak melakukan pekerjaan kerana bagi mereka siapa yang malas akan berasa malu dan dikira *alah* (kalah) kepada kelompoknya. Pekerjaan yang sering dilakukan oleh mereka iaitu seperti menganyam, menenun dan sebagainya.





1.8.3.1 Epik

Ensera juga disebut sebagai epik. Cerita-cerita epik ialah satu karya sastra yang dihasilkan baik dalam bentuk puisi mahupun prosa panjang (Muhd. Mansur Abdullah, 1998, p. 217). Dalam kesusasteraan Melayu tradisi, sastra epik menggambarkan kebesaran-kebesaran serta kehebatan seseorang pahlawan bangsanya dan tokoh-tokoh utama atau hero dalam sesebuah cerita. Permulaan cerita adalah berkisar dengan segala tindakan hero atau wiranya. Wira dalam cerita itu mewakili bangsa dan negara bangsa yang menulis tentangnya, digambarkan begitu agung dan mulia sehingga sifatnya adalah luar biasa atau mempunyai kuasa supernatural. Dalam kamus *Oxford Advanced Learner's* edisi ke-6 (2000) epik merujuk kepada *a long poem about the actions of great men and women or about a nation's history*. Berdasarkan makna tersebut, epik merupakan satu gambaran cerita yang mengisahkan kehebatan seorang lelaki dan wanita ataupun sejarah negara yang perlu diagungkan oleh masyarakat tertentu untuk disampaikan kepada generasi tua dan muda.

Epik ialah karya naratif yang mempunyai karya-karya bakti kewiraan dan wira yang mencapai dimensi kesenian yang cukup tinggi. Wira epik ialah seorang manusia yang mempunyai keupayaan fizikalnya mengatasi manusia lain yang tergolong dalam satu kelas manusia yang bermulia dan bermartabat dan bersifat abadi (Noriah Taslim dan Chemaline Osup, 2013, p. 38). Epik dengan demikian, muncul dalam latar belakang sejarah masyarakat yang meletakkan nilai yang tinggi kepada sifat-sifat kepahlawanan dan ketokohan manusia. Kemunculan epik sebagai genre sastra yang besar dan canggih ini satu sejarah evolusi bentuk dan struktur yang panjang dan menarik kerana ia boleh dikesan daripada genre-genre mudah dalam tradisi lisan sejak





zaman pramoden dan praliterasi yang diperkenalkan oleh manusia kepada bentuk sastra lisan yang menyorot pelbagai tema dan watak.

1.8.3.2 Legenda

Seterusnya *ensera* disebut sebagai legenda kerana jalan ceritanya yang mempunyai unsur sejarah. Cerita legenda merupakan sejarah masyarakat yang menyebarkan jalan ceritanya bersifat tempatan namun tidak begitu luas, hanya dalam komuniti kampung dan daerahnya sahaja. Terdapat unsur-unsur sejarah tetapi tidak dipentingkan ketika itu kerana hanya wujud sebagai suatu pengikat pada jalan cerita sahaja agar cerita itu kelihatan lebih realistik dan diyakini pembaca dan pendengarnya. Namun di dalam cerita legenda ini penonjolan tokoh-tokoh terkenal menjadi fokus utama (Muhd Mansur Abdullah, 1988, p. 29) seperti watak protagonis dan antagonis.



Legenda juga bermaksud cerita lama yang mempunyai watak-wataknya terdiri daripada tokoh-tokoh yang pernah wujud. Cerita ini tidaklah boleh dipercayai sepenuhnya, tetapi masyarakat dahulu mempercayainya. Kelebihan-kelebihan tokoh pernah wujud itu dilukiskan sehingga tidak dapat diterima sebagai manusia biasa, contohnya Hang Tuah yang merupakan tokoh legenda dari dulu sehingga kini (Rahman Shaari, 2001, p. 57). Legenda juga merupakan hikayat lama yang menggambarkan seorang pewira dan kesaktiannya yang sangat terkenal. Legenda turut dikatakan sebagai hikayat lama yang menggambarkan seorang pewira dan kesaktiannya yang sangat terkenal. Tambahan pula, menurut Ab.Rahman et.al (2001, p. 52) legenda adalah cerita rakyat yang mengisahkan tokoh, peristiwa, atau tempat





yang dipercayai pernah wujud atau berlaku. Oleh itu, penceritaannya bercampur-aduk antara fakta sejarah dengan mitos.

1.8.3.3 Saga

Di samping itu, *ensera* turut dikatakan sebagai saga kerana ceritanya membawa kisah kepahlawanan dari Panggau Libau (dunia kayangan) (Noriah Taslim dan Chemaline Osup, 2014). Saga merujuk kepada cerita yang berdasarkan peristiwa sejarah yang mencampurkan alam fantasi seperti hikayat-hikayat pada zaman dahulu. Dalam *Kamus Dwibahasa* edisi ke-2 (2001), saga disebut sebagai cerita panjang tentang keberanian seorang wira dalam satu pengembaraan. Menurut *kamus Inggeris-Melayu* (1991), saga adalah kisah panjang yang menceritakan tentang masalah dalam kisah itu. Ini bermakna saga mempunyai seperti epik dan lagenda kerana peristiwa dalam cerita ini mengaitkan tentang tokoh-tokoh, kepewiraan, hero yang teragung, berani dan hebat mempunyai kuasa yang luar biasa. Saga adalah cerita panjang yang ditokok tambah agar cerita itu menjadi lebih menarik didengar khalayak contohnya Hikayat Hang Tuah (sastera Melayu), *Keling* (sastera Iban), Hang Li Pao (sastera Cina), dan sebagainya untuk dijadikan sebagai satu watak yang menarik pembaca dan pendengar.

1.8.3.4 Mitos

Menurut Norazimah Zakaria (2016), mitos ialah cerita dongeng yang berperanan sebagai untuk menerangkan sesuatu kejadian daripada asal usul tertentu seperti kejadian manusia, alam, binatang dan penempatan. Masyarakat menganggap cerita





mitos sebagai sebuah cerita yang benar-benar berlaku pada suatu masa dahulu dan dianggap suci atau sakral atau kudus oleh masyarakat ketika itu (Norazimah Zakaria 2016, p. 1). Namun kini dari sudut pandangan masyarakat telah berubah disebabkan oleh cerita mitos yang dijadikan sebagai sebuah sastera lisan yang menjadi hiburan serta mempunyai unsur pengajaran. Sastera rakyat disebut juga sebagai sastera lisan. Di dalam mitos terdapat sastera rakyat yang bersifat universal. Oleh itu cerita rakyat turut disebut sebagai mitos.

Berdasarkan definisi yang diberikan, *ensera* boleh dikatakan sebagai epik, legenda, saga dan mitos kerana ia berperanan sebagai hiburan terutamanya di rumah panjang sesuatu ketika dahulu dan kini dijadikan sebagai bahan dalam pengajaran untuk diajar kepada pelajar. Tambahan lagi, *ensera* adalah satu cerita yang sangat panjang dan mempunyai unsur-unsur nilai-nilai moral dan peranan watak yang menarik sehingga masyarakat Iban menganggap bahawa ia wujud dan perlu diagungkan. Bagi tujuan kajian ini, pengkaji menggunakan perkataan *ensera* bagi menjelaskan persoalan yang timbul berkaitan dengan teknik pengajaran yang digunakan dalam kelas bahasa Iban khususnya. *Ensera* dijadikan sebagai satu penerangan terhadap cerita yang menunjukkan tema kepahlawanan yang merangkumi pengajaran dan jalan cerita yang memperlihatkan ragam masyarakat Iban menerusi penghayatan dan penikmatan pembaca atau pencerita.





1.9 Penutup

Kesimpulannya, secara langsung dapat dinyatakan bahawa kajian ini bertujuan untuk melihat dan menyoroti secara terperinci tentang model mengalami-menghayati dalam pengajaran bahasa Iban dengan menggunakan *ensera*. Selain itu, kajian ini dilihat dari aspek tahap penguasaan nilai-nilai moral dalam *ensera* yang menjadi teladan kepada pelajar dan masyarakat Iban, berdasarkan teknik-teknik pengajaran yang digunakan untuk melahirkan penghayatan dan penikmatan kalangan guru dan pelajar bahasa Iban melalui beberapa kategori aktiviti yang dirancang dalam pengajaran dan pembelajaran harian mereka. Tenaga pengajar perlulah mengambil berat tentang strategi pengajaran yang berkesan bagi proses PnP agar minat pelajar dalam mata pelajaran tersebut dapat dipupuk melalui minat yang ada pada diri mereka terutamanya dalam mata pelajaran bahasa Iban dapat berkembang dari masa ke semasa seperti mata pelajaran bahasa lain. Pengkaji berharap agar kajian ini dapat membantu serta meningkatkan lagi tahap ilmu pada diri guru bahasa Iban di Sarawak, pada diri pengkaji serta pada diri pelajar.

Di dalam bab ini pengkaji dapat merungkai persoalan, objektif, kepentingan kajian, batasan dan definisi pengoperasian yang digunakan dalam merangka tindakan yang sepatutnya. Oleh itu, bab ini amat penting kepada pengkaji dalam menghasilkan kajian terhadap model mengalami-menghayati dalam pengajaran bahasa Iban dengan menggunakan *ensera* di dalam kelas.

